

GRATIS

Vida Social Magazine

NOVIEMBRE 2013

Nuestra
Belleza

NOVIEMBRE 2013

USMEX
Express

1-888-552-1629

Manda tus regalos
navideños con
USMEX Express



Belleza de Omaha, NE

Gloria Maria Reyes

VISITENOS
POR INTERNET

www.vidasocialmagazine.com



La Vida Social



Nuestra Belleza

NOVIEMBRE / NOVEMBER 2013

Belleza de Omaha, NE

Gloria Maria Reyes

My hobbies are writing poetry and reading. I love challenging myself and expanding my creativity.

I consider myself passionate, caring, independent, strong, optimistic, happy, understanding, ambitious and good-hearted. Nothing can get me down for long. I always pick myself back up and continue trusting in God because I know he has a plan for me.

My favorite sport has to be baseball. Yankees being my favorite. I love learning new things! A lot of people limit the amount of things they allow themselves to learn daily but it shouldn't be that way. The more you know the better.

I don't have a favorite genre of music but I find myself listening to bachata most of the time. I'm also crazy in love if not obsessed with Marc Anthony and I am determined to meet him!

I'm passionate about everything in life. Everything I do, I do with passion. I would have to say that my real passion is helping others. I want to make a difference in the world and I will. I'm very determined to make this world a better place even by one small random act of kindness.

If I could travel the world I would want to go everywhere. No place can compare to Santorini, Greece. That place is paradise in my eyes and the culture is beautiful! Visiting there is definitely on my bucket list.

I have so many goals I'd like to accomplish in my future but my main goals would have to be to graduate college, begin my career, and eventually settle down and start my own family. Ever since I was a little girl I promised my father that when I could, I would buy him a little house on the beach and he would never have to work another day of his life and I plan on making that happen.

My advice to young adults is don't sell yourself short. If you have a dream, chase it! As cliché as that sounds I can't think of better words. It's true what they say, "happiness comes from chasing a dream". The only way you can successfully accomplish anything is by planning. Set long and short term goals for yourself and start doing things to cross them off your list. Don't ever let anyone tell you that you can't do something. Most of the time people doubt you because they know they wouldn't be capable of doing whatever it is you're doing.

In ten years I see myself as a very happy and blessed professional having accomplished a lot for my age. Definitely advancing in my career, and happily married with a baby.

If I could have lunch with anyone in this world I would have to say Oprah. That woman is an inspiration. Having come from nothing to being one of the richest most successful women alive is incredible. She's been through a lot just like most of us and she didn't give up. Through all the money and fame she remains humble and does a lot to help people.

If I could make a change in the world, it would have to be to end world hunger. I can't tell you how many articles I've read about people dying all over the world due to malnourishment. The world has a lot of problems as it is but food is essential to life and no one should die due to lack of nutrition. It breaks my heart seeing young children in Africa, North Korea, Romania, etc. dying at such young ages. That is why every morning when I wake up I feel blessed to be living such a privileged life. Whenever I find myself complaining, I always remind myself that someone always has it worse.

EL SHOW DE CHISPITA
PARASITOS
Amiguitos estamos listos
para ir a tu fiesta.
¡Haz tu Cita!
(402)306-7563
www.elshowdechispa.com

Need help with Cleaning your home?

Ochoa's
CLEANING

402.212.0673
402.763.8869
ochoascleaning1@gmail.com
www.Ochoascleaning.com

An outstanding clean for your home!
Satisfaction Guaranteed!



Belleza de Omaha, NE
Gloria Maria Reyes

Mis aficiones son la escritura de poesía y la lectura. Me encanta un retarme a mí misma y ampliar mi creatividad.

Me considero una persona apasionada, cariñosa, independiente, fuerte, optimista, feliz, comprensiva, ambiciosa y de buen corazón. Nada me hace caer por mucho tiempo. Siempre me levanto a mí misma y sigo confiando en Dios, porque sé que él tiene un plan para mí.

Mi deporte favorito es el béisbol. Yankees es mi equipo favorito

Me encanta aprender cosas nuevas! Muchas personas limitan la cantidad de cosas que pueden aprender cada día, pero no debería ser así. Saber más es mucho mejor

No tengo un género favorito de música, pero escucha bachata la mayor parte del tiempo. También estoy locamente enamorada, si no obsesionada con Marc Anthony y estoy decidida a conocerlo.

Estoy apasionada con la vida. Todo lo que hago, lo hago con pasión. Tendría que decir que mi verdadera pasión es ayudar a otros. Quiero hacer una diferencia en el mundo y lo haré. Estoy decidida a hacer este mundo en un mejor lugar, hasta por medio de un pequeño acto de bondad.

Si pudiera viajar por el mundo, me gustaría ir a todas partes. No hay lugar alguno que se compare con Santorini, Grecia. Ese lugar en mis ojos es el paraíso y la cultura es hermosa! Visitar sin ninguna duda está en mi lista de deseos.

Tengo muchas metas que me gustaría lograr en mi futuro, pero mis objetivos principales tendría que ser graduarme de la universidad, comenzar mi carrera, y finalmente establecerse y formar mi propia familia. Desde que era una niña le prometí a mi padre que cuando pudiera le compraría una casita en la playa y que nunca tendría que trabajar un día más en su vida y planeo en que eso suceda.

Mi consejo a los jóvenes es que no se subestimen. Si tienen un sueño, persígano! Aunque parezca frase no puedo pensar en mejores palabras. Es cierto lo que dicen ", la felicidad llega cuando perseguir un sueño. "La única manera de lograr algo con éxito es mediante la planificación. Establecer a largo y corto las metas para ti mismo y empezar a hacer cosas para cruzar de tu lista. Nunca dejes que nadie te diga que no puedes hacer algo. La mayoría del tiempo las personas dudan de ti, porque ellos saben que no serían capaces de hacer lo que sea que tu estés haciendo.

En diez años me veo como muy feliz y bendecida profesionales ya que abre realizado mucho para mi edad. Definitivamente avanzar en mi carrera, y felizmente casada con un bebé. Si hubiera podido comer con alguien en este mundo que yo tendría que decir que Oprah. Que mujer, ella es una fuente de inspiración. Al venir de la nada y ahora ser una de las personas más ricas del mundo y mujeres exitosas en la vida, es increíble. Ella ha pasado por mucho al igual que la mayoría de nosotros y ella no se dio por vencido. A pesar de todo el dinero y fama que ella sigue teniendo ella sigue siendo humilde y hace mucho para ayudar a la gente.

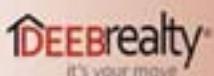
Si pudiera hacer un cambio en el mundo, tendría que ser acabar con el hambre mundial. Yo no puedo ni hablar de que la cantidad de artículos que he leído sobre personas que mueren en todo el mundo debido a la desnutrición. El mundo tiene muchos problemas, pero la comida es esencial para la vida y nadie debería morir debido a la falta de nutrición. Me rompe el corazón ver a jóvenes los niños de África, Corea del Norte, Rumanía, etc. morir a edades tan tempranas. Es decir; que por eso cada mañana cuando me despierto me siento a dar bendecido de estar viviendo una vida tan privilegiada.

Cada vez que me encuentro a mí misma reclamando algo, siempre me recuerdo que siempre hay alguien que está en peores condiciones.

Castro Realtors® Group

Residential & Commercial

Residencial & Comercial



Inca Business Plaza
4018 L St. Omaha, NE 68107

402-319-0093 & 402-659-9549

www.CastroRealtorsGroup.com

US-MEX CARPET INSTALLATION

RESIDENTIAL & COMMERCIAL
OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE!

ERNESTO LOPEZ
OWNER

(402) 612-8587
USMEXCARPETINSTALLATION.COM

MORE MONEY IN YOUR POCKET WITH PROFESSIONAL QUALITY!

DEPORTES "LA AMISTAD"

VISITANOS EN MERCADOS DEPORTIVOS DE LOS MEJORES EQUIPOS
UNIFORMES, ZAPATOS, BALONES

PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO!

Heriberto Lira
(402) 706-7217
4109 L St. Omaha NE 68107
Deporteslaamistad@gmail.com

www.deporteslaamistad.com



Events by Emilia

"10 años de experiencia en planificación de eventos"

Emilia Tamayo
(402) 880-6984
emilia.cervantes@gmail.com
www.eventsbyemilia.com

Salon Stylin

- * Corte de Pelo
- * Tintes
- * Rayas
- * Permanentes
- * Peinados
- * Maquillaje
- * Extensiones
- * Depilación
- & More...

402.578.2856
19231 Dodge St. Omaha, NE 68108



ABC
AUTO GLASS

36TH & HARRISON

(402) 734-9000

Locally owned & operated
www.abcglassinc.net



WE CATER!

Anytime, Anywhere, Any budget



www.MariaBonitaOnline.com





BOOST MOBILE Te presenta los nuevos teléfonos ya a la venta en tu tienda favorita de la calle 108 entre la calle Q y L

Planes desde \$55 dolares.

*NO CONTRATOS



iphone 4s
iphone 5c
iphone 5s

¿Estás cansado de tener contrato con tu compañía actual de teléfono?
¿Todos los meses pagas más de lo que te dijeron?
Pues no esperes mas visita tu tienda de BOOST MOBILE

en la calle 108 entre la Q y L

TELEFONOS CELULARES GRATIS!

Desde el 30 de Octubre hasta el 10 de Noviembre

QUE ESTAS ESPERANDO?
CORRELE QUE SE ACABAN

'VISITANOS HOY MISMO'



ACCESORIO GRATIS CON
ESTE CUPON Y \$10
DE DESCUENTO EN TU
SIGUIENTE COMPRA



Connect
Mobile

5054 Sur calle 108
Omaha, NE 68137

Telefono:(402) 953-5070

Celular:(402) 210-1588

www.accesoriesplususa.com



A composite image featuring the exterior of an insurance office building with a sign reading 'ALVAREZ INSURANCE' and '24TH & ST MARY'S AVE'. Below the building is a photograph of a happy family of five (two adults and three children) smiling outdoors. In the top right corner of the image area, there is a smaller inset showing two people standing near a car.

**ALVAREZ & ASSOCIATES
INSURANCE AGENCY**
HOME & AUTO INSURANCE
SEGUROS PARA CASA Y AUTO



**4629 S. 23rd St.
Omaha, NE (23RD & L st)
Office: 402.733.1878
Fax: 402.934.2105
Monday-Friday 9AM-6PM
Saturday 10AM-2PM**

**604 s. 24th St.
Omaha, NE
(24th & ST Mary's Ave)
Office: 402.346.9186
Fax: 402.346.9192
Lunes A Viernes 10AM-5:30PM
Sabados 12MD-4PM**

- We offer policies for foreign license
- SR 22 (For suspended Licenses)
- Nebraska and Iowa
- Monthly payments
- Get a Free NO hassle quote
- Remember! There are available Discounts
- Ofrecemos seguros con licencia de su pais
- SR 22 (Para las personas con licencia suspendida)
- Nebraska Y Iowa
- Pagos Mensuales
- Venga por su presupuesto Gratis!
- Recuerde! Hay Descuentos disponibles

Rosendo
Robles



402.734.3240

latpro@latinoproductions.info

M&M INSURANCE ASSOCIATES

Ofrecemos múltiples cotizaciones de seguro,
de diferentes compañías como:

- Casa
- Auto
- SR-22
- Negocios
- Inquilinos
- Seguro médico al extranjero
- Surety Bonds
- Seguro para casa en México
- Nebraska & Iowa
- Notario Público
- Presupuestos GRATIS

MetLife PROGRESSIVE TRAVELERS



AHORA CON DOS UBICACIONES:

3302 Q St. Omaha, NE 68107

2734 S. 123rd Ct. Omaha, NE 68144

(Dentro de las oficinas de Liberty Tax)

Horario:

Lunes - Viernes: 10am - 6pm

Sábado: 10am - 4pm

Tel: 402-932-2910

Fax: 402-884-2079



cricket®
wireless
authorized dealer



You could be eligible to

SAVE
\$13⁵⁰ /per month

ANY PHONE ANY PLAN
STAY CONNECTED STAY ON BUDGET

on your wireless
phone bill

REFER A FRIEND
AND EARN \$25
OFF YOUR BILL
FOR EACH PERSON YOU SIGN UP

Current Customer Name _____

Phone Number _____

New Customer Name _____

Phone Number _____

Available at participating locations. New activations only. Terms, conditions and other restrictions apply. Coupon must be present at time of activation. See store for details. ©2012 Cricket Communications, Inc.

cricket

604 S. 24th St. /St.Mary's Ave
Omaha, Ne
ph. 402.714.7003



**MONICA
RODRIGUEZ**
402-932-3155

10309 S. 25th St. Bellevue, NE 68123



Like a good neighbor, State Farm is there...

Servicio excepcional y los descuentos que usted merece.

Averígüe por si mismo por que tantos de sus familiares y amigos confían en State Farm.



www.RodriguezTeam.com

Su agente latina de State Farm en Nebraska y Iowa

Your Latina State Farm agent in Nebraska & Iowa



Dieta Sana

LOS ÁCIDOS GRASOS OMEGAS SON COMPONENTES DE LOS LÍPIDOS (ACEITES Y GRASAS) Y SON UNOS DE LOS NUTRIENTES INDISPENSABLES EN LA DIETA.

En dietética el equilibrio es un concepto fundamental y eso se puede comprobar una vez más en la ingesta recomendada de ácidos grasos insaturados. Los ácidos grasos insaturados deben distribuirse de forma adecuada entre las familias omega-3, omega-6 y omega-9.

Los Omega-3

Son 'los omegas' de los cuales se ha hablado más. Se trata de ácidos grasos esenciales, pues no los puede sintetizar el cuerpo y deben ser aportados por la dieta varias veces a la semana. Se encuentran especialmente en el pescado azul y las nueces.

Los Omega-6

Presentes sobre todo en los aceites vegetales, las margarinas, el germen de trigo y los frutos secos, aunque son indispensables, se deben consumir con moderación. Si se ingiere un exceso de omega 6 que no esté compensado con los beneficios de los omega 3, se aumenta el riesgo de enfermedades inflamatorias.

Los Omega-9

Los omega-9 sin ser esenciales (el cuerpo los puede sintetizar), están ganando importancia en dietética porque explican algunos de los beneficios del aceite de oliva y tienen que hacer parte de tu dieta diario.



¿Cuales son esenciales?

Los ácidos grasos deben cumplir unos criterios para que se consideren esenciales:

- No ser sintetizados por el organismo.
- Que él mismo o alguno de sus derivados sea necesario para el funcionamiento e integridad corporal.

- Su administración debe corregir las deficiencias.

Una carencia de omega 3 puede generar neuropatía, disminución de la agudeza visual, electroretinograma anormal, dificultades de aprendizaje y lesiones en la piel. En diversos estudios también se ha relacionado la falta de omega 3 con casos de depresión.

La deficiencia de omega 6 ocasiona retraso en el crecimiento, problemas en la reproducción y también lesiones en la piel.

¿Cuánto hay que tomar? Una pregunta más frecuente acerca de los ácidos grasos. Ahora se está hablando de 1,25 gramos. Se sabe que en la dieta occidental se toma alrededor de 0,20 gramos. Si lo "traducimos" en alimentos, deben tomarse entre 30 y 35 gramos de pescado azul al día (menos de una lata pequeña de atún) o bien una ración de este pescado tres o cuatro veces a la semana.

La clave del balance

No hay alimentos buenos y malos, lo importante es mantener el equilibrio entre los que nos aportan nutrientes.

No hay problema alguno en que en una semana se tome más un tipo de alimentos que otro, sino que hay que procurar el consumo regular de todos. La comida no es un medicamento, pero sí es importante para nuestra salud hacer una dieta variada y equilibrada.

Es evidente que hay que controlar la cantidad de grasas, pero hay que prestar más atención a la calidad. Se debe tener muy claro que no se puede hacer una dieta sin grasa, aunque el objetivo sea adelgazar.

Finalmente, es importante destacar que combinar ambas grasas en la alimentación es un preventivo claro para las enfermedades cardiovasculares.

Compre O Venda Casa Con Mi Ayuda:

Luis De La Vega

REALTOR

Residential Commercial & Investment

Dir: (402) 306-1212

Office: (402) 493-4663

Fax: (402) 858-0888

luisdelavega2000@gmail.com

www.luisdelavegarealestate.com

13340 California

Omaha, NE 68154



Jose Windows & Siding LLC



For more information call

(402) 590-4557 or (402) 590-9981

\$1.99 ANY GARMENT CLEANERS
CUALQUIER PRENDA



120th & W. Center and 165th & W. MAPLE
Phone: 402-864-2422 / 402-884-2334

www.elcatrinrestaurant.com

**BEST AUTHENTIC
MEXICAN FOOD!**

Tacos, Tostadas,
Shrimp Dishes &
Much More...



CLOSED ON MONDAY

(402) 884-7608

6500 Railroad Av. Omaha, NE 68107

EXTREME IMAGE AUTO DETAIL
WINDOW TINTING & AUTO DETAILING

Auto detailing
window tinting
new car protection package
exterior paint sealant
fabric carpet stain guard
underbody undercoating)

1003 Fort Crook Road
Bellevue NE 68005
402-709-9935
extremeimageautodetail@gmail.com

FOTOS & VIDEOS EN..
www.cpmrealty.net

NOVEMBER / NOVIEMBRE 2013



5015 Dodge St - Omaha, NE

FOR RENT
(402)556-6363

2901 Jefferson St. \$950.00
(En Bellevue)

Casa de 3 recamaras y 1 baño con sótano. Garaje para un carro. Casa alfombrada. Conexión para lavadora y secadora.

1305 Franklin St. \$950.00
(En Bellevue)

Casa de 3 recamaras y 2 baños con aire central. Sótano con conexión para lavadora y secadora. Casa recientemente remodelada.

2316 F St. \$995.00

Promoción de invierno (\$100 menos de renta en los primeros 3 meses de su contrato de renta). Casa de 3 recamaras con 1 baño. Garaje para un carro. Sótano con conexión para lavadora y secadora.

2419 F St. \$375- \$450

Estudios y Departamentos de una recamara con estufa y refrigerador, lavandería, en el sur de Omaha y garajes disponibles

5091 Marshall Drive \$475.00
(a una cuadra de la calle Q & 157)

Apartamentos de 1 recamara con estacionamiento y lavandería. Alfombrado con cocina amueblada. El edificio limpio y tenemos varias unidades disponibles. Remodelados a \$525.00

3620 Olin St. \$975.00
(a una cuadra de la calle Martha)

Casa de 3 recamaras 2 baños. Garaje para un carro. Sótano con lavadora y secadora incluidas. Pisos de madera. Ventanas nuevas y patio cercado.

2919 Dupont St. \$995.00
(a cuadra de la calle Martha & la 29)

Casa de 3 recamaras y 2 baños recientemente remodelada. Aire central, sótano con lavadora y secadora incluidas. Patio y estacionamiento para 4 carros.

3328 Harrison St. \$950.00

Casa de 3 recamaras 2 baños con sótano terminado y garaje para un carro. Lavadora y secadora incluidas. Salida por el sótano hacia el patio.

559 S 35th Av \$595.00

Dúplex de 2 recamaras un baño. Pisos de madera un cuarto extra que puede servir como sala de estancia. Sótano con lavandería.

4854 S 132ns Ave \$595.00
(a una cuadra de la calle L)

Apartamento de 2 recamaras espacioso, alfombrado con conexión para lavadora y secadora dentro de la unidad. Garajes disponibles, estacionamiento y área de almacen.

3101 Marcy St. \$775.00

Dúplex de 3 recamaras y 1 baño. Pisos de madera, sótano incluido con conexión para lavadora y secadora.

708 S. 36th St. #1 \$595.00

Dúplex de 2 recamaras 1 baño con sótano. Lavadora y secadora incluidas. Aire central y patio cercado.

FOR RENT / SE RENTA

Mundo Latino**Omaha****EL MES EN RESUMEN**

¡Reforma, Ahora! Gracias a más de 2,000 personas que participaron en la Marcha y Manifestación por la Dignidad y Respeto Heartland Workers Center



Omaha, NE - El 12 de octubre, más de 2,000 personas marcharon en el centro de Omaha, haciendo un llamado al Congreso para que inyecte la dignidad y el respeto al debate nacional sobre las comunidades de inmigrantes y la reforma migratoria. Nebraska se unió a los esfuerzos y presiones nacionales que se iniciaron el pasado 5 de octubre.

El debate actual para reformar las políticas migratorias de Estados Unidos está fuertemente dividido de discusiones para aumentar la "seguridad" en la frontera sur, hacen mandatorio el uso de la Verificación Electrónica (o E-Verify por sus siglas en inglés), y de proporcionar suficientes trabajadores para las empresas estadounidenses. Sin embargo, lo que sigue fuera del debate es el lado humano. En la actualidad hay más de 11 millones de seres humanos que permanecen en el limbo migratorio, porque el Congreso se ha negado a actualizar el sistema de inmigración de los EE.UU.

"En la medida en que nos preparamos a defender la "Dignidad y el Respeto" para los/las inmigrantes dentro de esta manifestación, tenemos que reflexionar y tomar conciencia de la crisis humanitaria que afecta a la comunidad inmigrante como resultado de la sistemática detención, encarcelamiento, y deportación de tantos seres humanos que han sido aduados trabajadores," enunció Gabriela Cárdenas dueña de una pequeña empresa y miembro de la junta directiva del Centro Laboral (HWC por sus siglas en inglés).

"Fue muy inspirador ver reunida a tanta gente de diferentes religiones, culturas, y clases sociales para expresar nuestras preocupaciones con nuestro sistema legal de inmigración actual," manifestó Emiliano Lenda, Director Ejecutivo de la Justicia para Nuestros Vecinos de Nebraska (JFWN -NE) y maestro de ceremonias del rally, en respuesta al evento del sábado.

Aunado a las voces de inmigrantes, las perspectivas de negocios, sindicatos, congregaciones religiosas, y personas que defienden los derechos civiles también fueron compartidos. "No hay inmigrantes ilegales. Hay inmigrantes," declaró Frank LaMere de la Tribu Winnebago de Nebraska, en respuesta a la retórica sobre inmigración.

"Si bien la mano de obra es esencial, está es muy escasa. El sistema de inmigración de nuestro país está roto, pero permitanme ser claro," declaró Dan Mulhall de la compañía Mulhall's Nursery. "Los trabajadores de nuestras fincas y campos, de las matanzas, los lugares de construcción, los restaurantes, y los hoteles no son el problema. Estamos donde estamos porque tenemos un sistema anticuado que no es capaz de acomodarse a las necesidades laborales del país con los que son capaces de hacer el trabajo."

"Espero que a partir de esta manifestación en Nebraska, junto con los otros eventos en otros 40 estados, el Congreso comience a reconocer la importancia de mejorar nuestro sistema de inmigración que afecta a todas nuestras comunidades y que en verdad se haga algo para solucionarlo," expresó la estudiante Jackie Chávez.

En nombre del Centro Laboral, queremos agradecerles a todos y todas las personas que se hicieron presentes y donaron su tiempo y talento para que la marcha y manifestación por la "Dignidad y Respeto" fuera un éxito. Ya se están observando algunas reacciones; el martes, 15 de octubre, el Presidente Obama dijo en Univision que va a empujar un voto para la reforma migratoria un día después de resolver la crisis fiscal del país.

Mientras esperamos que el Congreso haga un balance de las acciones nacionales, también, nosotros, como comunidades de inmigrantes y simpatizantes de una reforma migratoria con sentido común y justo, debemos continuar movilizándonos ya que no es suficiente salir a la calle y marchar. Debemos seguir organizándonos, hacer oír nuestra voz, y convertirnos en protagonistas de nuestra historia. Por esa razón, el HWC continuará esfuerzos de aumentar la participación cívica a través del proyecto "Voto por Mi Familia," de modo que colectivamente aumentemos el número de votantes en las próximas elecciones del 2014. Ya es hora de empezar a elegir a los funcionarios que escuchen las voces de nuestra comunidad y que tomen decisiones que tengan un impacto positivo en nuestras vidas.

Si usted está interesado en saber más sobre el proyecto, "Voto por Mi Familia," comuníquese con el Centro Laboral (HWC) llamando al 402.933.6095, visite nuestra página web: www.heartlandworkerscenter.org.

NOVENO BANQUETE ANUAL DE LA FUNDACIÓN DE BECAS BARRIENTOS

Como parte de las Celebraciones del Mes de la Herencia Hispana en Omaha la Fundación de Becas Barrientos (BSF por sus siglas en inglés) llevó a cabo el pasado 10 de Octubre su noveno banquete anual en el Colegio de St. Mary de esta ciudad.

El evento reúne una gran diversidad de miembros comunitarios incluyendo dignatarios locales, líderes de negocios y líderes comunitarios y gracias a las organizaciones patrocinadoras, a los negocios e individuos se pueden entregar las becas a aquellos estudiantes que buscan continuar con sus estudios universitarios. El orador principal del evento fue Eduardo Diaz, director general del Centro Latino Smithsonian en Washington. Eduardo se encarga de patrocinar, desarrollar y promover exhibiciones, colecciones, investigación y programas de arte en Washington y a lo largo de los Estados Unidos.

Eduardo también ha fungido como consejero de la Secretaría de Historia, Arte y Cultura Smithsoniana bajo la coordinación de relaciones con las comunidades latinas de Estados Unidos y un sin fin de organizaciones.

"Estoy muy contento de estar aquí y agradezco la oportunidad que me da la Fundación Barrientos de conocer esta ciudad y reconocer a los estudiantes, el futuro de este país y a los líderes comunitarios reconocidos durante esta noche" dijo Eduardo.

Durante su discurso reconoció la importancia del valor de la educación universitaria y los esfuerzos de la BSF por promover y recompensar a los estudiantes que muestran interés en su educación superior.

Posterior a la presentación de Eduardo Diaz, se reconocieron a los 24 estudiantes que recibieron becas que les ayudarán de una u otra manera a reducir la carga financiera que involucra la continuidad de los estudios superiores. Los jóvenes de diversas ciudades del estado de Nebraska fueron escogidos después de largo y riguroso proceso selección y a continuación los nombramos:

Katia L. Anaya
Armando Becerril
Francisco J. Beltran
Jennifer M. Cifuentes
Elizabeth Contreras Medina
Maritza Estrada
Ronanne Garcia
Laura G. Herrera
Mitzi Infante Magana
Anita Jaime

Jiovanni Ladron de Guevara
Nicolás
De Ana A. Lara
Tania G. Lopez
Brenda Lopez
Jani Martinez
Ingrid J. Medina
Sagario Rangel
Yesenia Rodriguez
Priscilla Rodriguez

Adriana Romero Castillo
Vanessa L. Salcido Barraza
Berenice Tavizón
Zaida G. Torres Arendondo
Stephanie Zambrano
Mary F. Zyla
También, cuatro miembros de la comunidad fueron reconocidos en las siguientes categorías:
Reconocimiento por Trayectoria de Vida: Lalo Oropeza
Latina del Año: Gina Ponce
Latino por la Comunidad: Tony Gonzalez
Servicio a la Comunidad: Servando Perales
Negocio del año - Mundo Latino

Cabe mencionar que el banquete anual de reconocimientos sirve como la principal actividad de recaudación de fondos para las becas otorgadas cada año.

OLLAS
10 YEARS

OLLAS CELEBRA SU PRIMER DECADA

OMAHA, NE - Asuntos que son críticos para la comunidad latina y una agenda para el cambio social del siglo 21 serán los temas del próximo 8 y 9 de noviembre en la Cumbre 2013, una celebración de 10 años de la oficina de Estudios Latinos y Latinoamericanos (OLLAS), un programa de la Universidad de Nebraska en Omaha (UNO) dedicada a fomentar el conocimiento, influir en la política pública y cambiar vidas en la comunidad.

Cumbre 2013 es un evento gratuito y abierto al público en general. Se les pide a los participantes inscribirse en la website de la conferencia <http://www.unomaha.edu/ollas/cumbre2013/> y comprar sus boletos individuales o mesas para un almuerzo donde podrán escuchar al profesor Pedro Noguera. Los pasos gratuitos estarán disponibles para estudiantes y miembros de la comunidad que sean voluntarios. El precio de las entradas tiene un costo de \$50 por persona o \$400 para una mesa de 8 personas.

Este año, el orador principal del almuerzo será Pedro Noguera, una de las voces más importantes del país sobre la reforma de educación, la diversidad y la brecha educacional. Como sociólogo urbano, Noguera habla claramente cómo las condiciones sociales, políticas y económicas de nuestras ciudades y pueblos limitan las oportunidades educativas de los jóvenes latinos y afroamericanos.

El evento comienza el viernes 8 de noviembre con una recepción de bienvenida en el Courtyard Marriott Aksarben Village. Después el sábado 9 de noviembre comienza con la inscripción de los participantes a las 8 de la mañana en el salón de la Facultad de Asuntos Públicos y Servicios Comunitarios del College of Public Affairs and Community Service, CPACS (por sus siglas en inglés) Salón 1320. El almuerzo será el sábado a las 12:30 pm en el Salón Ballroom del Milo Ball Student Center en la universidad.

Cumbre 2013 también incluirá un panel de discusiones con reconocidos académicos, organizadores comunitarios, creadores de políticas públicas y estudiantes. Los panelistas establecerán diálogos con las audiencias sobre asuntos que son críticos para los latinos.

Si usted tiene preguntas sobre el evento por favor contacte a Yuriko Dokic, Coordinadora de Proyectos de la Oficina de Asuntos Latino y Latinoamericanos (OLLAS) al (402) 554-3835 o por correo electrónico a unoollas@unomaha.edu.



NOTICIAS DE

La Farandula



Ninel Conde

Ninel Conde no parece tener muchos problemas para superar su divorcio de Juan Zepeda, pues se reporta que ya tiene un novio, y es nueve años menor que ella. Se trata de Giovanni Medina quien hasta hace poco era pretendiente de Belinda, y también amigo (o lo era) del ahora exesposo de Ninel. Al parecer ambos hombres llegaron a los golpes al revelarse la existencia de la relación. Bueno, ¿no se supone que los amigos deben ser compartidos?

PAULINA RUBIO



Paulina Rubio no confirma ni desmiente estar embarazada, pero sí quiere volver a estarlo otra vez. "Quiero una niña; quiero un par de hijos más", aseveró la cantante mexicana de 42 años, quien dijo estar "trabajando" en ello. "Realmente quiero tener más niños", afirmó Paulina en entrevista para HuffPost Live con Nancy Redd, donde se la vio muy cómoda y alegre. Además de hablar sobre su labor como jueza en "The X Factor", la artista habló con orgullo de su hijo Andrea Nicolás, que pronto cumplirá tres años. "Dibuja muy bien, tal vez sea arquitecto", contó Paulina, quien agregó que su pequeño "ama la música, la batería, las guitarras, el piano, ama actuar... Creo que es muy pronto para decir qué será", agregó.

CELIA CRUZ



Sony Music Latin lanzará este mes un libro electrónico sobre la fallecida cantante cubana Celia Cruz, un día después del natalicio de la llamada Reina de la Salsa. "Celia Cruz-La Dama, la Leyenda, su Legado" será el primer iBook que publica la empresa sobre un artista latino con versiones en español e inglés. Tiene 36 páginas e incluye fotos y videos inéditos de la artista, y revela de forma interactiva detalles de su vida que hasta ahora no habían sido contados. La querida Celia cumpliría hoy 88 años de vida. Sin duda, su legado artístico durará por siempre.

WILLIAM LEVY



William Levy declaró hace poco que se siente viejo para hacer desnudos, luego de rechazar la propuesta del actor Julián Gil de hacer un nuevo calendario para causas benéficas. Por ello, nos vimos en la necesidad de repasar la evolución de los destapes del guapo galán, desde su polémico desnudo en el que solo usó un sombrero de vaquero, hasta los últimos que ha realizado en la telenovela "La Tempestad". ¡Disfrútalos! En 2010 salieron a la luz pública unas imágenes subidas de tono del actor, las cuales fueron tomadas supuestamente en México en 2007. El cubano explicó el origen de las fotos con la siguiente declaración: "Trabajaba como modelo cuando hice esas fotos, y cuando eres modelo no ves nada malo con hacer ese tipo de cosas. Debes encontrar trabajo. Debes hacer dinero". Su fanaticada agradeció profundamente que su anterior forma de ganarse la vida haya quedado plasmada.

BAUTIZO DEL PRÍNCIPE GEORGE

El príncipe William y Kate, la duquesa de Cambridge con su bebé, el príncipe George, llegan a la Capilla Real del Palacio de St. James para el bautismo, en Londres, el 23 de octubre de 2013.



Salma Hayek



La actriz Salma Hayek y las cantantes Paulina Rubio, Lila Downs y Gloria Trevi, figuran en la lista de las 50 mujeres más poderosas de México de la revista Forbes.

La selección se hizo a partir de siete categorías: millonarias, mujeres de negocios, estilo de vida (incluido entretenimiento y moda), medios de comunicación, activistas sin fines de lucro, política y tecnología. Asimismo, Forbes aplicó estos tres factores para

incluir a 50 mujeres en la lista: presencia en los medios, influencia y dinero.

Hayek se ubica en el puesto número 11 de dicha lista; Rubio en el 22, Downs en el 27 y Trevi casi al final, en el 48. La actriz y primera dama de México, Angélica Rivera, también integra la poderosa lista de Forbes con el lugar 28.



USMEX
Express
**SEA AGENTE
AUTORIZADO**

PAQUETERIA

DESDE CUALQUIER PARTE DE LOS EE.UU
HASTA LA PUERTA DE SU CASA
EN TODO MÉXICO

ECONOMIA, PROFESIONAL, CONFIABLE, RAPIDEZ

Mande los regalos
de navidad a sus
seres queridos

con **USMEX**
Express

LingoDocs Marketing
4018 L St.
Omaha, NE 68107
(Esquina de 41 & L)

Nuestro Servicio:

- * Salidas diarias
- * Sistema de rastreo
- * 15 habiles de entrega a todo México
- * Opción de seguro
- * Sin cuotas escondidas
- * Mande lo que quiera (nuevo o usado)



COMPRAR
amigo
BOSS REVOLUTION
**SIN SALIR DE TU
CASA.**



www.USMEXpress.com
1-888-552-1629

¡APÚRATE!
¡OFERTA POR
TIEMPO LIMITADO!

EL MEJOR FÚTBOL EN HD AL MEJOR PRECIO

DISFRUTA LA LIGA Y LAS ELIMINATORIAS SIN PAGAR MÁS.

www.usmexexpress.com



SUSCRÍBETE HOY!

USMEX
Express 
1-888-552-1629
4018 L ST.
Omaha, NE 68107
(Esquina de calles 41 & L)

dish
LATINO

VENDEDOR AUTORIZADO

La Liga de España con
Messi y Neymar en vivo.



DEL CABLE TE COBRAN
MUUCHO MÁS!

ADÉMÁS LLÉVATE EL
HOPPER®
+
HD
GRATIS DE POR VIDA

DishLATINO
TE OFRECE UN SPORT HD
EN PAQUETES DESDE
\$24.99
AL MES
POR 12 MESES

CANALES DE PELÍCULAS PREMIUM

HBO +  CINEMAX

SHOWTIME 

GRATIS X 3 MESES

MEJORA AL HOPPER® GRATIS



LA GRABADORA DIGITAL HD
MÁS AVANZADA DEL MERCADO

TV EN VIVO DONDE QUIERAS



SIN COSTO ADICIONAL MENSUAL

DishLATINO TE OFRECE
beIN HD
SPORT

SOUTH AMERICAN
WORLD CUP BRAZIL 2014

LIGA DE
BRASIL

SELECA
SUDAMERICANA

UEFA CHAMPIONS
LEAGUE

UEFA EURO
2016

UEFA CHAMPIONS
LEAGUE

Y MUCHO MÁS



Vision Casa
REAL ESTATE


6311 S. 36th Street
Omaha, NE 68107

Max Lopez
Broker/Owner

Cell: (402) 598-7302
Office: (402) 991-7721

Júame para hacer tu sueño una realidad!
Call to make your dream come true!
Ayudandole antes, durante, y después de su compra
o venta con Honestidad y Profesionalismo!
Helping you before, during and after your purchase
or sell with honesty & professionalism!

www.visioncasarealestate.com
Fax: (402) 991-7759
E-mail: max@visioncasa.ohcoxmail.com



**ROYAL
PRESTIGE®**
KEV

Oportunidad de Empleo
Excelentes Garantías \$55

Royal Prestige Aquí en Nebraska

Brindándoles servicio a todos sus clientes.
Si eres cliente y necesitas ayuda de cómo
usar tus utensilios de casa llama al..

402-606-8010

Sistemas de Salud
Sistemas de Filtración de Agua
Bogotana, Extractor Para Jugos,
Cubiertos, Etc.

PREGUNTE
COMO
LLEVARSE
UN
REGALO

www.royalprestige.com



FARM BUREAU FINANCIAL SERVICES
Insurance + Investments

Adrian Diaz
Agent

office 402.829.5421
fax 866.845.9438
cell 402.540.3429
Adrian.Diaz@fbfs.com

8410 South 73rd Plaza Bay #108
Papillion, NE 68046

ESPAÑA **COUPON**

**Una (1) Tapas Gratis
de su elección hasta \$7.25**

402-505-9917
6064 Maple St., Omaha, NE 68104

**Solo se puede usar un cupón por mesa.
No aplica con otros descuentos o especiales.**

www.espanaoamaha.com

RECLAMA ESTE ESPACIO

ANUNCIA:

***NEGOCIO**

***SERVICIO**

***IGLESIA**

VENDE:

***TU CASA**

***TU AUTO**

***ARTICULOS**

PUBLICA LO QUE TU QUIERAS...

5,000 TARJETAS DE PRESENTACION

GRATIS

AL COMPRAR ESTE ANUNCIO

LLAMA HOY: 402-504-3363

4018 L ST., OMAHA, NE 68107

rainbow REALTY
REALTOR® MEMBER MULTIPLE LISTINGS MLS

COMPRE SU CASA CON MI AYUDA

Yamy Salgado
402.813.9933

Flower's Fashion
Hand Bags & Shoes

Soledad Gutierrez
402-813-4346
5021 S 24th St.
Omaha, NE 68107
www.flowersfashion.com

LUN - DOM
10 AM - 9 PM

RUBIO'S
Auto Sales & Repair

2517 Y STREET, OMAHA, NE 68107 • 402-714-0613

ODIFERENCIALES SERVICIOS DE:
Acabos
Frenos
Amortiguadores
Muelles i.
Aireaciones
Reparación de llantas

ANY TYPE OF
PAINT REPAIR OR
CRASHED CARS

SERVICES OFFERED:
Oil
Brakes
Mufflers
Shocks
Tire Repair
New/Used

www.RubiosAuto.com

FARMERS
Gloria Camarena
"Servicio Con Honor"
2517 Y Street
Omaha, NE 68107
402-812-0799
gcamarena@farmersagent.com

G. Camarena's Agency
Su Aseguranza Ideal

Seguro Para:
Casa
Auto
Negocio
Renteros

Se Acceptan:
Matrícula Consular
Lincencia Internacional

El Caribe
Grocery Store

7711 L St., Ralston, NE 68127
402-592-2480
elcaribellc@hotmail.com

BOSS REVOLUTION
Productos de México
Centro América &
Sur América
www.ElCaribeOmaha.com

Sigue
Cambio de Cheques & Envíos de Dinero

JOSIE'S
CLEANING SERVICES

Commercial & Residential Cleaning
Fully Insured

Francisco Salazar
Patricia Vega
Owners

14205 Patrick Ave.
Omaha, NE 68164
Tel: 402-707-5768
402-968-3770

Contact Us For A Free Estimate

We use environmental friendly products

www.josiescleaning.com



FAMILY HOUSING Advisory Services, Inc.

OMAHA 100, INC.

Celebrating 45 Years of Service

www.fhasinc.org



Por: Armando Salgado / armando@lingodocs.com

MUNDO EMPRESARIAL

SERIE "TAXES" Declaración de Impuestos

Seleccionando su preparador de declaración

Si usted le paga a alguien para preparar su declaración de impuesto federal sobre el ingreso, elija cuidadosamente a esa persona. Todo contribuyente es legalmente responsable de su propia declaración, aún cuando otra persona se la prepare. Así que, es importante que usted escoja cuidadosamente a la persona u oficina que le preparará su declaración de impuestos.

Por regla general, la persona a la que usted le pague por el servicio de preparar, ayudarlo a preparar o revisar su declaración de impuestos, debe firmarla y llenar los espacios en blanco reservados para el preparador remunerado de su declaración de impuestos, incluyendo el número de identificación de preparador de impuestos (Preparer Tax Identification Number o PTIN, en inglés.)

Un preparador remunerado puede firmar la declaración a mano o usar un sello de goma, un dispositivo mecánico o un programa para computadoras. El preparador es responsable personalmente de poner su firma en la declaración de impuestos.

Si el preparador trabaja por cuenta propia (es decir, no está empleado por ninguna otra persona o negocio para preparar la declaración), él o ella debe marcar el recuadro para empleado por cuenta propia en el espacio de Paid Preparer's Use Only (Para Uso Exclusivo de Preparadores Remunerados) en su declaración.

El preparador deberá entregarle a usted una copia de su declaración de impuestos, además de la copia que presente al IRS.

Si prepara su propia declaración, deje en blanco este espacio. Si otra persona prepara su declaración y no le cobra por el servicio, dicha persona no debe firmarla.

Si tiene preguntas en cuanto a si el preparador debe firmar su declaración, comuníquese con cualquier oficina del IRS.



Recuerde, no importa quién prepare la declaración de impuesto federal sobre el ingreso, el contribuyente es legalmente responsable por toda la información que aparece en su declaración.

¡DESEA MAS INFORMACIO SOBRE ESTE TEMA? ¡OBTENGA UNA CONSULTA GRATIS!

Llámeme para hacer una cita para una consulta gratuita. **ARMANDO SALGADO 402-504-3363** o visíteme en el 4018 L St. (Esquina de la 41 & L) adentro del INCA Plaza.

¡Siga adelante! ¡Darse por vencido(a) no es una opción!...

Pottery Imports, LLC

Omar Garrido
(402) 213-1522

www.potteryimportssomaha.com





¡BOYS TOWN ESTÁ CONTRATANDO!



¡Cambia la Vida de un Niño, Sana a una Familia, Impacta a Tu comunidad!



Trabajar en Boys Town no es simplemente un trabajo, es una oportunidad para utilizar tus habilidades y talentos únicos para traer un cambio de vida al cuidado de niños y familias. Como una de las organizaciones más grandes de la nación, Boys Town influencia las vidas de más de 2 millones de personas cada año. Así que si tus intereses se centran en Mercadotecnia, Apoyo Administrativo, Contabilidad, Trabajo Social, Justicia Criminal, o Educación, ¡tú puedes hacer un impacto positivo hoy!

Boys Town ofrece a sus empleados un paquete de beneficios excelente e inmediato, que incluye:

- » Vacaciones, días de enfermedad y festividades pagadas
- » Sin gastos médicos extras al ver a un doctor de Boys Town
- » La habilidad de obtener créditos de colegio hacia la licenciatura al trabajar con Boys Town
- » Reembolso de colegiatura y programas de becas disponibles para maestrías
- » Oportunidad de ganar dinero extra al referir amigos y familia para unirse a "The Town"
- » Programa de capacitación pagado reconocido nacionalmente
- » Diferencia de pagos para aquellos con habilidades bilingües en diversas posiciones

¡Haz tu Carrera Contar!

Join the TOWN

1-877-639-6003

boystown.org/careers



¿QUIEN ES BOYS TOWN?

Boys Town fue fundado por el padre Edward Flanagan, cuya creencia era que cada niño podría ser un ciudadano productivo si se le da amor, un hogar, una educación y un oficio. Lo que comenzó como una visión hace más de 95 años se ha convertido en Boys Town convirtiéndose en una de las organizaciones sin fines de lucro más grande para niños y organizaciones de servicios familiares en los Estados Unidos.

En 1917, el padre Flanagan abrió su primera casa para jóvenes en una mansión victoriana deteriorada en el centro de Omaha. En 1921, la casa se trasladó a su ubicación actual, el pueblo de Boys Town, que se encuentra cerca de la calle 139 y West Dodge Road. En el pueblo de Boys Town se enfocó inicialmente en proveer atención residencial para jóvenes de alto riesgo, servicios que continúan cambiando vidas de jóvenes hoy en día a través del programa de Boys Town Family Home Program®.

A lo largo de los años Boys Town ha evolucionado en la manera que ofrece cuidado que cambia la vida de jóvenes y las familias. Expandiendo sus servicios incluyendo ahora más programas basados en la comunidad como en el Hogar Servicios Familiares en el Hogar, el Sentido Común para Padres®, Servicios Tutelares Familiares y de Salud Pediátrica, Boys Town ha sido capaz de aumentar drásticamente el número de niños y familias a quién sirve. Hoy en día, los programas de Boys Town influencia la vida a más de 2 millones de personas en el país cada año.

A nivel local, especialmente en el sur de Omaha, Boys Town ha impactado positivamente las vidas de jóvenes y familias durante muchos años. Por ejemplo, en 2011, Boys Town sirvió a 1,049 jóvenes a través de una variedad de programas para la juventud y familia. Esto es evidencia de que Boys Town ha hecho una contribución significativa en esta comunidad en específico, incluso antes de iniciar su actual Plan Estratégico de Cinco Años, que se enfoca en las iniciativas comunitarias.

Ahora más que nunca, Boys Town tiene una gran necesidad de profesionales bilingües para unirse a su misión de cambiar la manera en que América cuida de los niños, familias y comunidades. Para aprender más acerca de Boys Town y cómo usted puede participar hoy mismo, visite www.boystown.org.



Boys Town was founded by Father Edward Flanagan, whose belief was that every child could be a productive citizen if given love, a home, an education and a trade. What began as a vision more than 95 years ago has now grown into Boys Town becoming one of the largest nonprofit child and family service organizations in the United States.

In 1917, Father Flanagan opened his first Home for Boys in a run-down Victorian mansion in downtown Omaha. In 1921, the Home moved to its present location, the Village of Boys Town, which is located near 139th Street and West Dodge Road. At the Village, Boys Town originally focused on providing residential care for at-risk youth, services that continue to change young lives today through the Boys Town Family Home Program.

Over the years, Boys Town has evolved in how it delivers life-changing care to youth and families. By expanding its services to now include more community-based programs like In-Home Family Services, Common Sense Parenting®, Foster Family Services and Pediatric Health Care, Boys Town has been able to dramatically increase the number of children and families it serves. Today, Boys Town programs touch the lives of more than 2 million people across the country every year.

Locally, specifically in South Omaha, Boys Town has been making a positive impact in the lives of youth and families for many years. For example, in 2011, Boys Town served 1,049 youth through a variety of youth and family programs. This is evidence that Boys Town has been making a significant contribution in this specific community even before initiating its current Five-Year Strategic Plan, which focuses on community initiatives.

Now more than ever, Boys Town has a tremendous need for bilingual professionals to join its mission of changing the way America cares for children, families and communities. To learn more about Boys Town and how you can get involved today, visit www.boystown.org.



¡Tú lo vales!

Comience el día de hoy!

402-557-5079

800-756-7920, x 557-5079

cristina.lamas@bellevue.edu

BELLEVUE.EDU

Si vale la pena, probablemente no será fácil. Ganar su título no es algo fácil, pero usted merece crecer personal y profesionalmente. Dese la oportunidad de crecer con uno de nuestros programas de orientación profesional, carreras de negocios a un precio económico, salud, informática, seguridad pública o seguridad e inteligencia pública. Aquí hay algunas maneras que la Universidad de Bellevue puede ayudarle a tomar el siguiente paso.

- ¡Novedades de este año! El Programa de Becas SUEÑO
- Programa de Becas del Sur de Omaha
- Apoyo personalizado de los consejeros de inscripción y asesores académicos
- Facultad dedicada con experiencia en el mundo real
- Flexibilidad de horarios de clase durante el día, noche y en línea



Finding Scholarship Opportunities

By Johnna Martinez

Scholarships are a great way to cover all or part of the cost of college, but finding opportunities may seem overwhelming. The key is to research and find scholarships where you meet the criteria. Dig a little deeper, you may find some lost treasures that are not applied for as often or even at all.

When you start your search, consider the following places to look for scholarships:

The College or University You Plan to Attend

Many financial aid departments keep a list of non-athletic scholarships for students at that institution funded through endowments, annual pledges or the institution itself. It is important to remain vigilant and look for new opportunities. For example, Bellevue University has offered the South Omaha Outreach Program Scholarship for several years, and recently introduced The DREAM scholarship. Nebraska undergraduate students can apply for the new The DREAM scholarship that focuses on making a bachelor's degree accessible faster, with less accumulated student loan debt. Both are offered through the University, but the criteria is different.

The Internet

You may have heard of sites like fastweb.com or CollegeBoard.org's Scholarship Search. There are many reputable sites to look at. Be cautious of anything that sounds too good to be true. The Federal Trade Commission provides excellent information on scams as it relates to scholarships and grants and what a student should be aware of to avoid being scammed.

The Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)

This is a term that you will hear repeatedly when discussing financial aid. Filling out the FAFSA is an important step, as this transmits your information to the schools of your choice, and will help in determining what federal aid is available to you.

Community Clubs and Organizations

There are numerous service clubs and organizations to consider including philanthropic, fraternal, military, union, professional or religious options right in your local community. Some offer scholarships for students based on civic criteria.

Before you start applying for any scholarship, be prepared; many applications require essays, letters of recommendation or other documents. So think about how you want to represent yourself and take the time to fully complete the information asked of you.

Buscando Oportunidades de Becas

Por: Johnna Martinez

Las becas son una gran manera de cubrir la totalidad o parte del costo de la universidad, pero encontrar oportunidades puede parecer algo abrumador. La clave es investigar y encontrar becas donde usted cumple con los requisitos. Al escavar un poco más profundo, es posible encontrar el tesoro perdido encontrando becas a las cuales estudiantes no solicitan con frecuencia o incluso no las solicitan en absoluto.

Al hacer su búsqueda de becas, tenga los siguientes lugares en cuenta:

La universidad a la que planea asistir

Muchos departamentos de ayuda financiera tienen una lista de las becas no deportivas para los estudiantes en la misma institución financiera: a través de donaciones, promesas anuales o de la propia institución. Es importante no bajar la guardia y buscar nuevas oportunidades. Por ejemplo, la Universidad de Bellevue ha ofrecido el Omaha Becas Sur Outreach Program durante varios años, y recientemente ha introducido la Beca del Sueño. Estudiantes universitarios del estado de Nebraska pueden solicitar la nueva Beca del Sueño que se enfoca en hacer una licenciatura de acceso más rápido y con menos deuda de préstamos estudiantiles. Ambos se ofrecen a través de la Universidad de Bellevue, pero los requisitos son diferentes.

En Internet

Es posible que haya oído hablar de sitios como fastweb.com o CollegeBoard.org's Búsqueda de becas. Hay muchos sitios de buena reputación que usted puede visitar. Tenga cuidado con cualquier cosa que suena demasiado bueno para ser verdad. La Comisión Federal de Comercio ofrece excelente información sobre estafas, ya que se refiere a las becas y ayudas financieras que un estudiante debe conocer para evitar ser estafado.

Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA)

Este es un término que se escucha repetidamente cuando se habla ayuda financiera. Llenar la solicitud de FAFSA es un paso importante, ya que envía su información a las escuelas, y le ayudará a decidir cuál es la ayuda federal disponible para usted.

Clubs y organizaciones comunitarias

Existe una gran variedad de clubs de servicios y organizaciones a considerar como filantrópicos, fraternal, militar, unión, opciones profesionales o religiosas en su comunidad local. Algunas becas ofrecen a los estudiantes becas en base a criterios cívicos.

Antes de empezar a solicitar cualquier beca, debe estar preparado, muchas aplicaciones requieren ensayos, cartas de recomendación u otros documentos. Así que piense cómo desea representarse a sí mismo y tome el tiempo para completar toda la información solicitada.



Health Care & Taxes

Time for a Checkup! The Liberty Tax Doc is In.

CUIDADO DE SALUD E IMPUESTOS

Tiempo para un chequeo. El Doctor de Liberty Tax está disponible.

Por: Leticia Mejias

La Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio ayudará a algunos a tener cobertura, aunque los indocumentados no tendrán acceso a los subsidios federales o derecho a comprar cobertura a través del nuevo mercado de seguros de salud (o de intercambio, como también se lo conoce). El Gobierno decidió no extender la cobertura de la ley a los jóvenes que fueron aceptados en el programa de Acción Diferida, que ofrece un estatus legal temporal a aquéllos que llegaron de manera ilegal al país de chiquitos, traídos por sus padres.

Para el resto, se espera que la ley de salud aumente la cobertura, ya sea a través de aseguradoras privadas o del Medicaid, para los residentes de bajos recursos. Algunas preguntas sobre la ley de salud y los inmigrantes.



¿Cómo afecta la Ley de Cuidado de Salud a Bajo Precio a los inmigrantes que no son ciudadanos y que están viviendo en el país como residentes?

Los residentes que no tengan cobertura médica por sus empleadores podrán comprarla a través de los nuevos mercados de salud, o de intercambio, que comienzan a operar el 1 de octubre. Ya que muchos de estos inmigrantes trabajan en empleos de baja ingreso, pueden también calificar para Medicaid, aunque muchos de ellos no califican, porque uno de los requisitos es haber permanecido en el país por al menos cinco años. La ley federal expande la elegibilidad para Medicaid en todos los estados para personas que ganan hasta 138% del nivel federal de pobreza, es decir, unos \$15,800 para un individuo y \$33,000 para una familia de cuatro miembros. Esta es una lista de algunos de los estatus de inmigración que califican para cobertura a través del Mercado de seguros médicos.

- Residente permanente legal (LPR/Portador de una tarjeta de residente permanente)
- Asilado
- Refugiado
- Participante Cubano-Haitiano
- Bajo entrada condicional en los EE.UU.
- Persona presente bajo entrada condicional concedida antes de 1980
- Cónyuge, o hijo y pariente maltratado y muchos más

2) ¿La ley de salud ofrece cobertura o subsidios a inmigrantes indocumentados?

No. Los cerca de 11 millones de inmigrantes sin papeles que viven en el país no son elegibles para Medicaid, ni tampoco pueden calificar para obtener subsidios federales para comprar un seguro médico.

A estas personas tampoco se les permite usar su propio dinero para comprar cobertura de salud a través de los mercados de seguros. La Oficina de Presupuesto del Congreso estima que cerca de 30 millones de personas seguirán sin tener seguro en 2016. De acuerdo a un informe financiado por la Robert Wood Johnson Foundation, cerca de un cuarto de las personas que no están aseguradas son indocumentados.

Ellos tampoco entran dentro de la norma de la ley de salud que vuelve mandatorio el tener cobertura.

**Si tiene alguna pregunta por favor visítenos
o llámenos a una de nuestras oficinas:**

Liberty Tax Service -West
2734 S 123rd Ct
Omaha, NE 68144
402-884-6943

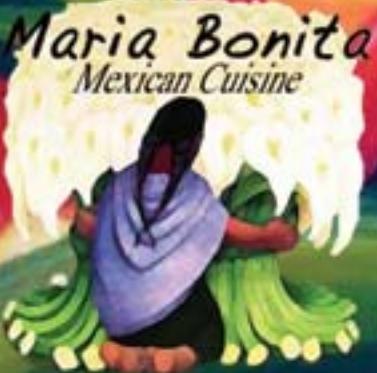
Liberty Tax Service - South
3302 Q St
Omaha, NE 68107
402-884-4382

FOLLOW US ON
facebook

/libertytaxserviceomaha

<http://www.healthcaretaxinfo.com/>

<https://www.cuidadodsalud.gov/es/immigration-status-and-the-marketplace/>



Apoyando a los empresarios latinos de nuestra comunidad.

ENTREPRENEUR OF THE MONTH

EMPRESARIAS DEL MES

Tell us a bit about you?

Maria Bonita Mexican Cuisine is a family owned business that specializes in catering. We are originally from Tulancingo, Hidalgo -Mexico. We have been in business since 2009 and we are looking forward to being around for many years to come.

Why did you start your business?

My parents had been in the restaurant business for years...and when they came across the opportunity to open their own restaurant, they just did. It has not always been easy, however at the end of the day its really rewarding!

What are your current and future business goals? Our very own Mural on Wheels is our newest addition to the family. We are very proud of the work that has been put into making our food truck unique. Our future business goal is to come back to the dining room setting where our food truck fans can come and try new foods and relax too.

What advice would you give new or future business owners? If you are not willing to give up your personal life, finances and time, we would advise that you think twice before starting your own business. A business can be very rewarding if you make every effort to make it succeed, patience is key.

**Provide your business contact information.
For more information about our business, visit
www.MariaBonitaOnline.com**

**Para mas informacion sobre nuestro negocio
visitenos en www.MariaBonitaOnline.com**



Miriam e Itzel Lopez

Madre e Hija

María Bonita Mexican Cuisine es un negocio familiar que se especializa en eventos y banquetes. Somos originarios de Tulancingo, Hidalgo en México. Empezamos nuestro negocio en el 2009 y esperamos poder servirles por muchos años más.

Mis padres habían estado trabajando en restaurantes por años y cuando se les dio la oportunidad de abrir su propio restaurante, no lo pensaron dos veces. ¡No ha sido fácil, pero al final del día podemos decir que si ha valido la pena!

Nuestro mural en llantas es la más nueva adición a nuestra familia. Estamos muy orgullosos del trabajo que se le ha invertido a nuestra lonchera para asegurarnos que se vea distinta. Nuestra meta a futuro es poder abrir nuevamente nuestras puertas de un restaurante donde nuestros fans puedan venir a disfrutar otro tipo de comida y relajarse.

Si no están dispuestos a dejar la mayoría de su vida personal, dinero y tiempo, les recomendamos que piensen más de dos veces antes de empezar un negocio. Un negocio puede ser muy exitoso si le echan todas las ganas, lo primordial es tener mucha paciencia.



www.bilingualnebraska.com

BILINGUAL

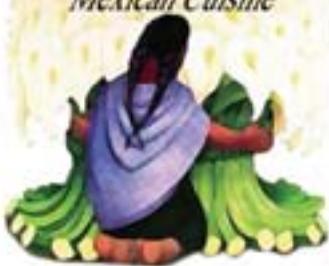
Noviembre / November 2013

FREE / GRATIS

Business\$

Maria Bonita

Mexican Cuisine



ENTREPRENEUR
OF THE MONTH

EMPRESARIAS DEL MES

Itzel

Miriam e Itzel Lopez
Madre e Hija

MARIA BONITA

MEXICAN CUISINE

